


**U.S. ARMY
RDECOM**

Human understanding of information represented in natural versus artificial language

ARL
Erin Zaroukian

Computational and Information Sciences Directorate, U.S. Army Research Laboratory
Aberdeen Proving Ground, MD
erin.g.zaroukian.ctr@mail.mil

Jonathan Z. Bakdash

U.S. Army Research Laboratory South at the University of Texas Dallas
Richardson, TX
jonathan.z.bakdash.civ@mail.mil

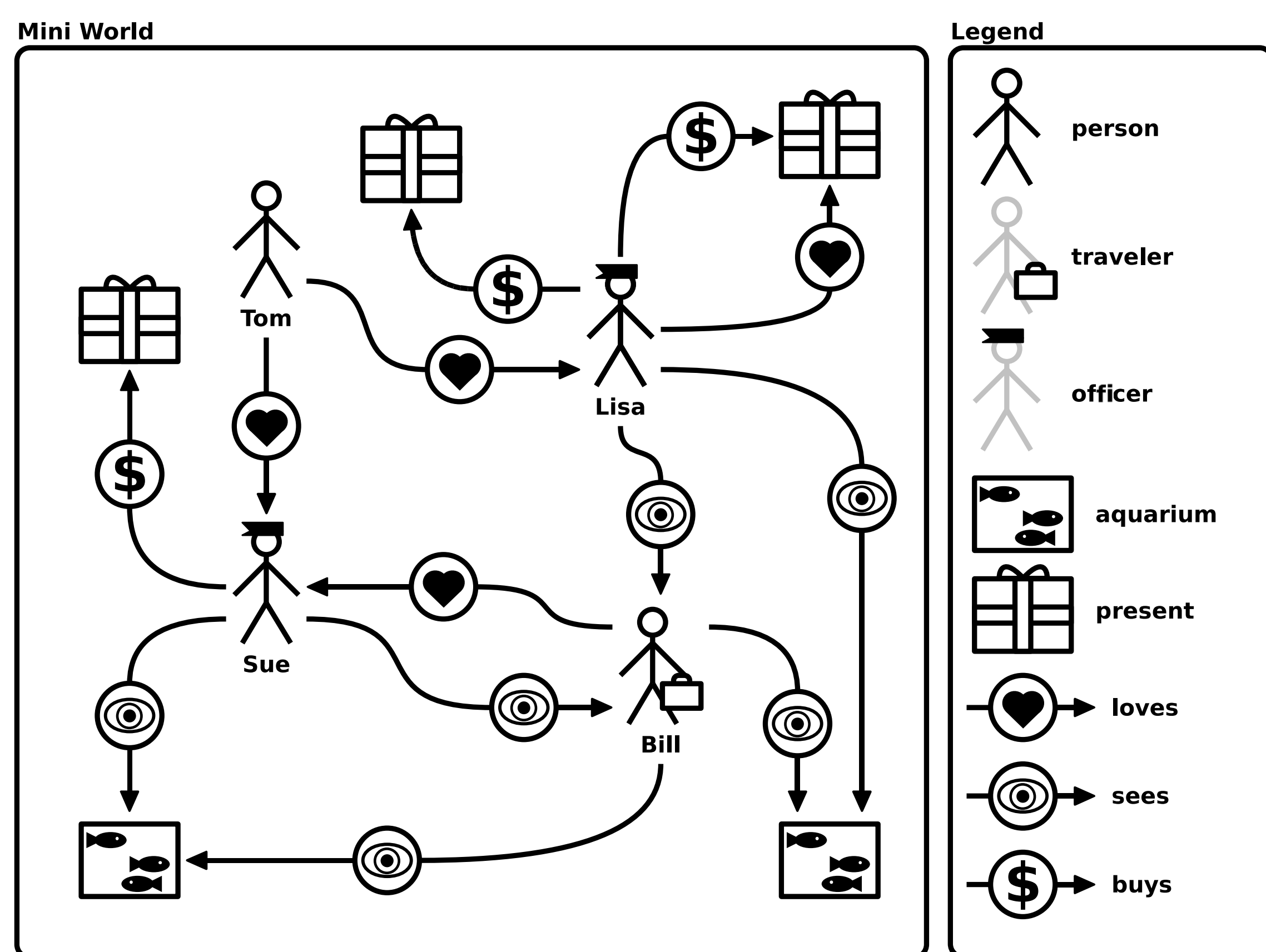
Abstract

- Controlled Natural Languages (CNLs) are designed to be computer readable and human understandable
- Limited empirical research on human understanding of CNLs
- We empirically assess human understanding of Natural Language (NL) and a CNL called Controlled English (CE)
- Quantify understanding using speed, accuracy, and usability ratings

Methods and Procedure

- Experiment 1: N = 103
- Experiment 2: N = 101 (10 second response deadline)
- Within-participants design: Statement complexity (simple, complex) x Language (NL, CE)
- yes/no judgments for ontograph-statement pairs in NL, CE

Example ontograph and written statements



Example simple statements

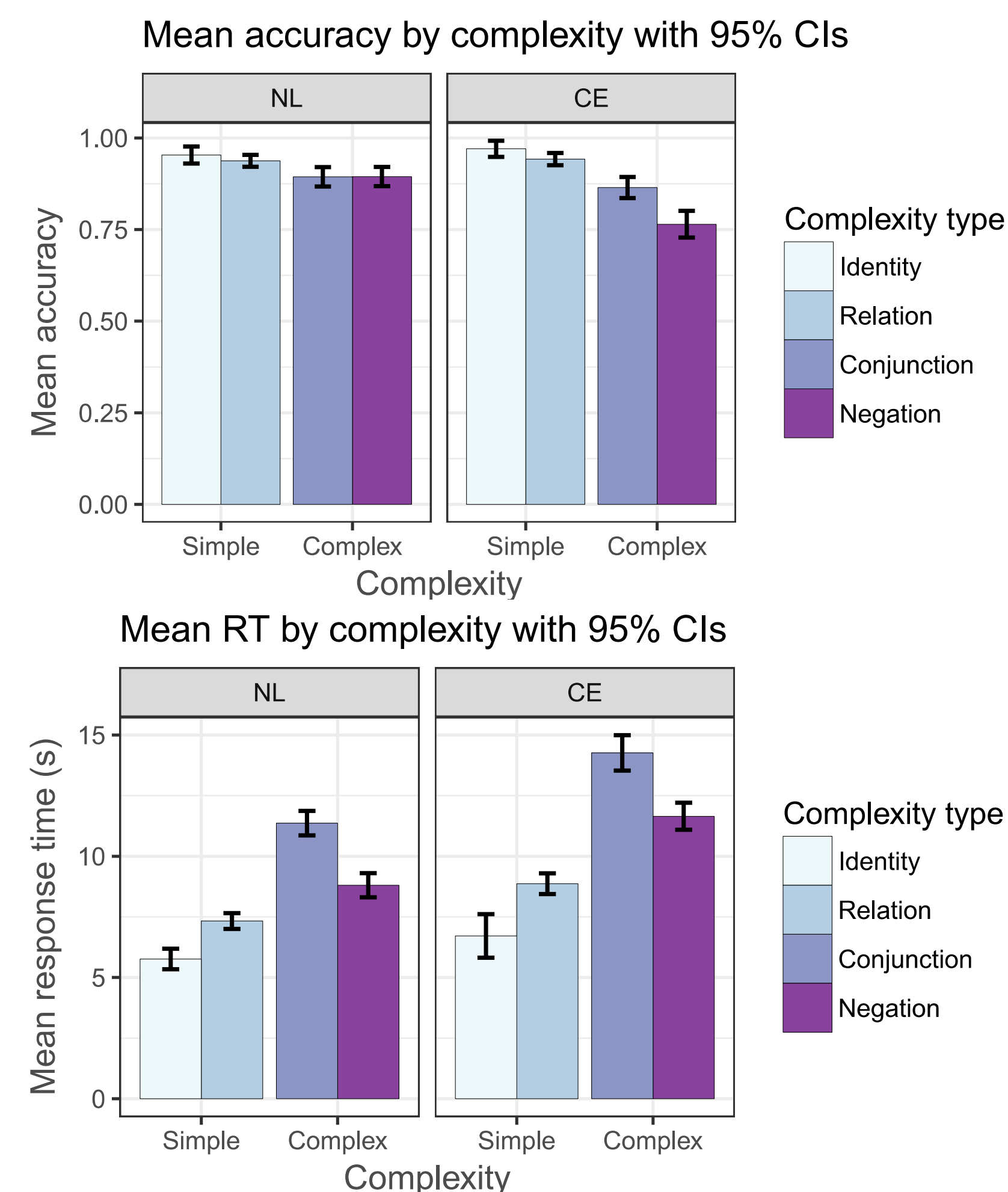
Language	Identity	Relation
NL	Sue is an officer. <i>yes</i>	Tom buys a present. <i>no</i>
CE	there is an officer named Sue. <i>yes</i>	the person Tom buys the present p1. <i>no</i>

Example complex statements

Language	Conjunction	Negation
NL	Sue loves Tom and Tom loves Lisa. <i>no</i>	Tom doesn't see an aquarium. <i>yes</i>
CE	the person Sue loves the person Tom and the person Tom loves the person Lisa. <i>no</i>	it is false that the person Tom sees the aquarium a1. <i>yes</i>

Research was sponsored by the Army Research Laboratory and was accomplished under Cooperative Agreement Number W911NF-17-2-0003. The views and conclusions contained in this document are those of the authors and should not be interpreted as representing the official policies, either expressed or implied, of the Army Research Laboratory or the U.S. Government. The U.S. Government is authorized to reproduce and distribute reprints for Government purposes notwithstanding any copyright notation herein.

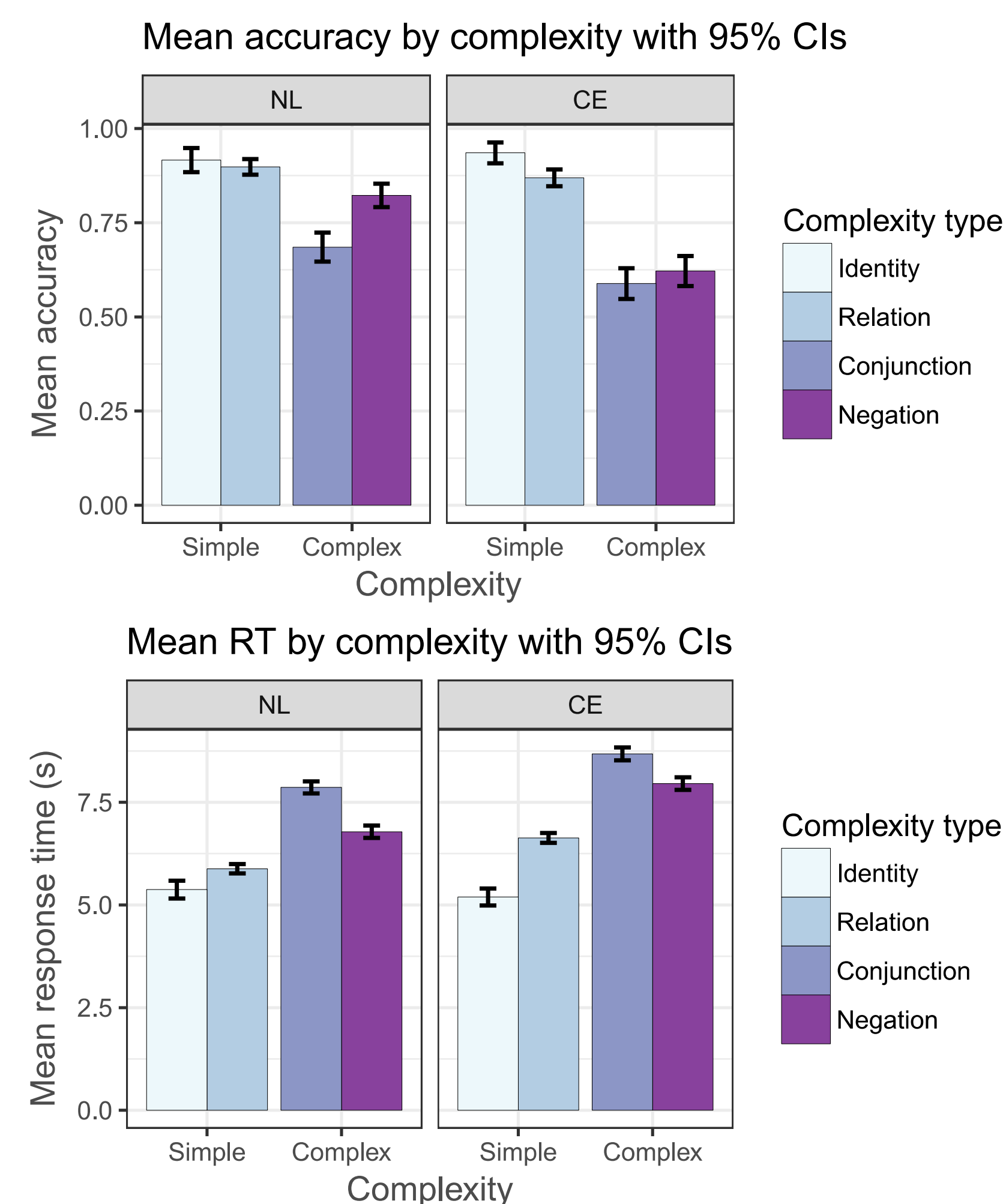
Experiment 1: Results



- Results near ceiling
- Usability ratings for NL > CE

Experiment 2: Results

- Added 10 second response deadline



- Accuracy and speed for simple > complex, NL > CE statements
- Usability ratings for NL > CE

Conclusion

- Similar understanding for NL and CE, except certain complex statements, especially under time pressure
- Redesign CE to "simplify" complex statements?
- Importance of assessing understanding using multiple methods